

diatement après  $\tau\lambda\gamma\lambda = \tau\lambda\gamma\lambda\sigma = \text{طوة}^{(1)}$ . Cependant Champollion n'a pas tout à fait tort en disant que ces deux villes n'étaient pas différentes : en effet il y avait côte à côte deux villes de Touch, l'ancienne et la nouvelle, comme nous le fait parfaitement comprendre la mention de  $\tau\lambda\omega \text{ } \pi\lambda\lambda\alpha$  : Taô l'Ancienne; cela fait comprendre à la fois la confusion des *scalæ* et l'obligation des Arabes à donner deux noms différents à deux villes différentes qui n'avaient qu'un seul nom.

Malheureusement cette ville a complètement disparu; mais, par la place qu'occupe actuellement Touch, on peut à peu de chose près dire quel était son emplacement.

TAMÁ, TAMMA, طما.

Ce nom se trouve dans les œuvres coptes et dans le *Synaxare*.

Dans les *Actes* de Païsi et de Thécla, quand la Vierge conduit la jeune fille près de son frère malade, « elles arrivèrent en face d'un petit village qu'on nomme *Tammah* <sup>(2)</sup> ». Dans une autre œuvre, un solitaire dit : « Paul, c'est mon nom, et je suis un homme de Tamma, dans le nome de Koeis <sup>(3)</sup>. »

Le *Synaxare* de son côté contient quatre mentions de ce village. La première dit, en parlant de la fête de la sainte Maharáty, qu'« on enterra son corps à Tamá son pays, car son frère était prêtre du village <sup>(4)</sup> ». La seconde se trouve dans l'abrégé des *Actes* du martyr Begousch, qui eut sa sentence écrite par le vali Arien, « et les soldats le conduisirent dans le village de Tamá, du pays de Qàou, un peu à l'ouest <sup>(5)</sup> ». La troisième se rapporte au même endroit : « On bâtit en son nom une église à l'ouest de Tamá, près d'un village appelé *El-Selmoun* <sup>(6)</sup>. » La quatrième se trouve dans l'analyse des

<sup>(1)</sup> Mss. cop. de la *Bibl. nat.*, 53. f. 171 verso; de Lord Crawford, fol. 330 v°.

<sup>(2)</sup>  $\lambda\gamma\epsilon\iota \text{ } \mu\pi\epsilon\mu\tau\omicron \text{ } \epsilon\beta\omicron\lambda \text{ } \nu\omicron\gamma\text{-}\text{κοϋ}\iota \text{ } \eta\text{-}\text{}\mu\epsilon \text{ } \epsilon\phi\lambda\gamma\mu\omicron\gamma\tau\epsilon \text{ } \epsilon\rho\omicron\alpha \text{ } \chi\epsilon \text{ } \tau\alpha\mu\alpha\sigma\text{.}$  *Cod. Cop. Theb. Propag.*, n° CXLIII, fol. 173.

<sup>(3)</sup> Zoëga, *Catalogus Codicum copticorum*, p. 360.

<sup>(4)</sup> *Synax.*, 14 Toubah: ودفنها في طما.

<sup>(5)</sup> *Ibid.*, 26 Toubah: فاخذوه الاجناد الى قرية طما من بلاد قاو وذهبوا بها غربيتها قليل.

<sup>(6)</sup> *Ibid.*, 26 Toubah.